

Symposium International des Professionnels des Patrimoines à Arles
Jeudi 27 et Vendredi 28 novembre 2025
Auditorium du Musée départemental Arles antique

LE PATRIMOINE : RESTITUER LE PATRIMOINE ?

Conférences – Échanges avec le public – Études de cas
Près de 30 intervenants

GRATUIT dans la limite des places disponibles.

Inscription obligatoire : <https://urlr.me/NAdT94>

Tout le programme sur : <https://polecp.fr/sippa2025/>

Contact : Margaux Vidal : sippa@polecp.fr

ÉDITION 2025

Justifié par le nouvel éclairage des aquarelles de Jean-Claude Golvin au Musée Départemental de l'Arles Antique en 2025, avec une nouvelle présentation au public, le SIPPA propose pour sa 10^e édition une réflexion sur la restitution. Il réunira des architectes, des experts en reconstitution, des conservateurs, responsables institutionnels qui aborderont les dimensions historiques, éthiques et muséales de la restitution du patrimoine architectural, archéologique ou d'objet.

Car, finalement, toute « restitution » ne peut être en réalité qu'une proposition. Quelle est la valeur, l'intérêt, les limites, le sens ?

JEAN-CLAUDE GOLVIN, INVITÉ D'HONNEUR :

Architecte, archéologue et artiste, Jean-Claude Golvin, a mené le travail de restitution de ce qui n'est plus, villes et monuments antiques essentiellement, jusqu'à considérer « l'art de la restitution ». Ce travail de longue haleine est désormais reconnu aujourd'hui dans le monde scientifique par les plus exigeants spécialistes de l'architecture antique.

Jean-Claude Golvin a mené « ce grand chantier », son « combat », comme il aime à le dire, avec ses espoirs et ses difficultés, mais toujours l'amour de la recherche scientifique et celui de la restitution architecturale pratiquée aussi comme un art.

LES ACTES

Depuis 2023, le SIPPA a mis en place pour la première fois des Actes. Ces parutions d'une vingtaine de pages retracent l'édition, sujet après sujet, en y ajoutant « l'œil du SIPPA », une approche spécifique qu'a souhaité faire l'équipe du SIPPA sur chaque thème élaboré. Plus de 500 téléchargements ont été effectués à la suite de sa mise en ligne. La demande, des professionnels, des institutionnels, du public amateur, des étudiants... étant toujours constante, le SIPPA renouvellera les Actes pour cette 9ème édition.

LE PROGRAMME

JEUDI 27 NOVEMBRE

LE PATRIMOINE MONUMENTAL : ARCHITECTURE, JARDINS, DÉCORS

RESTITUER / RECONSTITUER, OU L'ART DE LA NUANCE POUR LE PUBLIC

<https://polecp.fr/sippa-jeudi-27-novembre-2025-matinee/>

Que ce soit pour les bienfaits de la conservation, pour la mise en valeur ou pour la compréhension du public ou des usagers, restituer relève de choix conformes à la connaissance scientifique du sujet.

Restitution et patrimoine culturel, rappel historique et perspectives

> François Goven, architecte, conservateur général du patrimoine (honoraire)

Restitution ou modèle théorique ? Problématique, méthodologie

> Jean-Claude Golvin, architecte et archéologue, spécialiste de la restitution des sites anciens

Les Nuraghes en Sardaigne, problématiques de reconstitution et de médiation

> Hubert Naudeix, fondateur et dirigeant d'Aristeas, spécialiste en reconstitution virtuelle architecturale historique

Le Siècle d'une porte d'Aigues-Mortes, film d'animation

> François Brosse, dessinateur, studio Différemment
> Nicolas Faucherre, historien de la fortification, AMU/LA3M

Église Saint-Vincent-de-Paul (les « Réformés ») à Marseille : restituer les décors sculptés ?

> Renzo Wieder, architecte
> Gauthier Pourchet, directeur de l'Atelier Bouvier

RESTITUTIONS ARCHITECTURALES ET PAYSAGÈRES

<https://polecp.fr/sippa-jeudi-27-novembre-2025-apres-midi/>

La connaissance fine et la sensibilité des intervenants peut orienter l'intervention sur le patrimoine architectural vers des restitutions d'éléments ou d'ensembles jusqu'à de rares reconstructions.

Palais Princier de Monaco, une expérience atypique de restitution de décors peints

> Julia Greiner, restauratrice de peintures

L'Église Notre-Dame de Nazareth à Trets et le retable de C. Veyrier, l'espace comme élément patrimonial

> Corrado De Giuli Morghen, Fabrica Traceorum Architectes associés

Restituer la couverture de la Grande chapelle du Palais des Papes d'Avignon?

> Jean-Marc Mignon et Jérémie Taulier, service Archéologie du Vaucluse

Recomposer un jardin d'exception : la restitution du domaine des Colombières à partir des dessins de Ferdinand Bac

> Frédéric Trifilio, jardinier paysagiste

La Chapelle Saint-Vincent-de-Paul à Mana en Guyane, cas de restitution d'un édifice

> Antoine Bruguerolle, architecte du Patrimoine

VENDREDI 28 NOVEMBRE

DÉLIMITER LA RESTITUTION EN ARCHÉOLOGIE : ENTRE RÉALITÉ ET PLAUSIBLE

SAVOIR REMONTER LE TEMPS, TOUT UN ART

<https://polecp.fr/sippa-vendredi-28-novembre-2025-matinee-2/>

Lorsque l'archéologie est au cœur de la réflexion scientifique pour la restitution, celle-ci peut évoluer au fil des avancées de la recherche ou des politiques patrimoniales.

La grotte Cosquer à Marseille, conservation et recherche d'un site majeur en cours de destruction

> Cyril Montoya, conservateur général du Patrimoine, conservateur régional de l'Archéologie DRAC-SRA Paca et Lampea

> Delphine Lecouvreux, ingénieure du Patrimoine, Drac-CRMH Paca

La musique des origines

> Carole Fritz, directrice de recherche au CNRS UMR 8220 LAMS

De part et d'autre de la frontière, les deux valorisations de Bliesbruck-Reinheim

> Alexandra Vincent, directrice du Parc archéologique européen de Bliesbruck-Reinheim

Inspiration créatrice : la villa Kérylos comme actualité de l'Antiquité

> Antide Viand, administrateur des Monuments nationaux-Villa Kérylos

Des sous-sols parisiens à la nouvelle exposition de Lugdunum : restauration et muséographie d'un plan-relief de la Rome antique

- > Mélanie Lioux-Ramona, chargée des expositions à Lugdunum, musée & théâtres romains
- > Philippe de Viviés, co-gérant de la société A-Corros
- > Marine Crouzet, conservatrice-restauratrice, A-Corros

RESTITUER : RESTAURATIONS ET PROJECTIONS DIGITALES

<https://polecp.fr/sippa-vendredi-28-novembre-2025-apres-midi/>

Les différentes approches de restitution pour les parties manquantes des biens culturels

- > Ethel Bouquin, conservatrice-restauratrice, Ipso Facto
- > Daniela Peloso, docteur en archéologie, Ipso Facto
- > Paul Houssin, conservateur-restaurateur, A-Corros

A Little Bit of Sicily in Digital

- > Luca Arcidiacono, étudiant (4e année) à MoPA, école internationale du cinéma d'animation

TABLE-RONDE: SUR LES TRACES DE GOLVIN, L'IMAGE ARCHÉOLOGIQUE COMME HÉRITAGE

Trois dessinateurs évoqueront leurs démarches scientifique et artistique et la manière dont Golvin a pu les inspirer. Le combat pour faire accepter la restitution (qui impose de fixer sur le papier des hypothèses) est-il toujours d'actualité ?

- > Antoine Louis, attaché de conservation du patrimoine, Conseil départemental d'Eure-et-Loire, service de l'Archéologie, archéologue-topographe-dessinateur. Atelier Archéo-Pictor
- > Gilles Tosello, plasticien et préhistorien, Creap-Maison des Sciences de l'Homme Toulouse
- > François Reuille, illustrateur indépendant
- > Médiateur : Philippe Mathieu, journaliste pour la revue L'Archéologue

LES INTERVENANTS

Près de **30 intervenants professionnels du patrimoine** partageront leurs expériences à travers des conférences, des études de cas et des échanges avec le public.

Des Architectes du Patrimoine, en passant par des Archéologues, des Ingénieurs, des Chercheurs, des Conservateurs de Monuments Historiques, mais aussi des Institutions muséales... tous les intervenants auront pour même passion à partager : la restitution du patrimoine.

Cette édition est programmée par :

- **Véronique Wood**, Architecte du Patrimoine, Wood & Associés
- **Caroline Botbol**, Conservatrice, Restauratrice, La Pierre au Carré
- **François Goven**, Architecte, Conservateur Général du Patrimoine (honoraire)
- **Marion Charlet** : Archéologue et fondatrice des « Éditions Marion Charlet », maison d'édition

spécialisée en archéologie, histoire, histoire de l'art et patrimoine

- **Laurent Strippoli** : Responsable du département des publics au Musée départemental d'Arles antique
- **Jean-Paul Demoule** : Professeur de protohistoire européenne à l'université de Paris I (Panthéon-Sorbonne) et membre de l'Institut Universitaire de France
- **Sylvaine le Yondre** : DRAC PACA/ Conseillère Villes et Pays d'art et d'histoire et espaces protégés, Correspondante patrimoine mondial, Service architecture et espaces protégés, Direction patrimoines, architecture et espaces protégés
- **Noémie Baracco-Scherer** : Dessinatrice spécialisée en jardins historiques
- **Jean-Claude Golvin** : Architecte et chercheur, spécialiste de la restitution des sites anciens
- **Marie-José Justamond** : Présidente fondatrice du Festival les Suds, à Arles. Membre du CA du Pôle Culture & Patrimoines depuis sa création, elle en a été la présidente de mai 2020 à septembre 2022

QU'EST CE QUE LE "SIPPA" ?

Le SIPPA, Symposium International des Professionnels des Patrimoines à Arles, SIPPA a été créé en 2015 par le Pôle Culture & Patrimoines. Il se positionne aujourd'hui comme le rendez-vous annuel et fédérateur des professionnels de la restauration, de la valorisation et de la promotion des patrimoines. Depuis quelques années, ce rendez-vous à l'initiative professionnelle, a su ouvrir ses portes aux représentants de collectivités territoriales, aux étudiants, mais aussi aux publics d'amateurs passionnés. Cette année près de 30 intervenants professionnels du patrimoine (du territoire local, de l'hexagone mais aussi de l'international) partageront leurs expériences à travers des conférences et études de cas.

POUR QUI ?

Les professionnels, comme les représentants de collectivités territoriales, les étudiants, mais aussi le public d'amateurs et passionnés, sont invités à rencontrer les professionnels du patrimoine tels que donneurs d'ordres, maîtres d'ouvrage, architectes, restaurateurs, bureaux d'études, institutions muséales, tailleurs de pierre, archéologues...

LE PÔLE CULTURE ET PATRIMOINES

Né en 2007, Le Pôle Culture et Patrimoines est une association dédiée à la valorisation, la coopération et le développement économique des métiers de la culture et des patrimoines. A partir de 2014, il accueille et regroupe au sein d'un lieu de plus de 2000 m², des entreprises de tailles très variées gravitant autour des secteurs de l'innovation, de la production artisanale, de la promotion, de la conservation/ restauration et de l'expertise. Dans cet esprit de coopération, les entreprises partagent des espaces, des projets et des outils mutualisés acquis en fonction des besoins communs. Le Pôle Culture et Patrimoines a également pour vocation d'ouvrir ses portes aux professionnels, étudiants, institutionnels, passionnés, ou encore jeune public autour de nombreux événements tels que le SIPPA, la Fête de la Science, les Stages métiers dédiés à l'insertion professionnelle, La Journée du Pôle...